

# ふれあい



ものまねエンターテインメント

## コロツケコンサート

**9/17 (月・祝)**

料金 **5,000円** (全席指定)

前売開始  
6月14日(木) **主**

**時間**

会場 区立文化会館大ホール

初日特電 チケット取扱店

昼の部/開場 14時00分 開演 14時30分  
夜の部/開場 17時30分 開演 18時00分

出演 コロツケ

取扱店 区立文化会館、3面のチケット取扱店

●未就学児の入場はお断りさせていただいております。

公演内容に関するお問合せ:板橋区文化・国際交流財団 3579-3130

**6/3(日)** 板橋区演奏家協会 第90回ライブリーコンサート 好評発売中 主  
**オペラ「ラ・ボエーム」** (区民文化講座) チケット取扱店

パリのクリスマスイブ、カルチェラタン。月の光の射し込む屋根裏部屋で詩人はお針子に恋をしました。世界中で愛されるイタリアオペラの傑作をお届けします。

時間 ● 開場 14時30分 開演 15時00分  
 曲 目 ● プッチーニ作曲 オペラ「ラ・ボエーム」  
 出 演 ● 指揮:成田 徹 演出:林 永清  
 稲見浩之、城田佐和子、竹野宏一、水島恵美、吉川英子  
 板橋区演奏家協会会員、公募区民 ほか

会場 ● 区立文化会館大ホール  
 取扱店 ● 区立文化会館、3面のチケット取扱店  
 料 金 ● 一般 **4,000円** 中学生以下 **3,000円**  
 (全席自由) ※当日500円増し ※未就学児の入場はお断りさせていただいております。



**6/27(水)** ~春風亭一之輔真打昇進披露公演~ 好評発売中 主  
**板橋名人寄席** チケット取扱店

文化庁芸術祭新人賞を受賞するなど、活躍中の一之輔が抜てきで真打に昇進。出演者一同による披露口上などで公演を盛り上げます。

時間 ● 開場 17時30分 開演 18時00分  
 演 目 ● 当日のお楽しみ  
 出 演 ● 春風亭柳朝、林家たい平、林家正蔵、春風亭小朝  
 春風亭一朝、春風亭一之輔

会場 ● 区立文化会館大ホール  
 取扱店 ● 区立文化会館、3面のチケット取扱店  
 料 金 ● **S席 3,500円** (全席指定)  
**A席 2,500円**  
 ※未就学児の入場はお断りさせていただいております。




**6/6(水)** **第86回 板橋落語会** 好評発売中 主  
チケット取扱店

区内の若手落語家と講談師が出演します。日ごろ鍛えた芸をお楽しみください。

時間 ● 開場 18時00分 開演 18時30分  
 演 目 ● 手水廻し、宗論、岸柳島、五平菩薩、ろくろ首、景清  
 出 演 ● 鈴ヶ舎鈴之助、柳家小せん、神田織音(講談)  
 柳家右太楼、春風亭朝也、鈴ヶ舎八ゑ馬  
 ※当日の出演順、および演目順は変更になる場合があります。

会場 ● 区立文化会館小ホール  
 取扱店 ● 区立文化会館、3面のチケット取扱店  
 料 金 ● **1,000円(全席自由)**  
 ※演目中の途中入場はできませんので、ご了承ください。



**7/16(月・祝)** 名作ミュージカル 好評発売中 主  
**「眠れる森の美女」** チケット取扱店

呪いで百年の眠りについた女王が王子様に教えられた「本当に大切なもの」とは...? 大人も子どもも楽しめる公演です。


時間 ● 開場 13時30分 開演 14時00分  
 出 演 ● 相沢 まき、保田 圭、溝呂木 賢 ほか  
 会場 ● 区立文化会館大ホール  
 取扱店 ● 区立文化会館、3面のチケット取扱店  
 料 金 ● **2,000円(全席指定)**  
 ※2歳以下で保護者のひざの上観覧は無料。3歳からお席が必要です。



**6/16(土) 17(日)** 板橋演劇センター公演No.91 好評発売中 共  
**「アテネのタイモン」** チケット取扱店

祖国と友人の危機を救ってきたタイモンは、そのために凋落してしまうが、アテネの人々は彼を助けようとはしなかった。ただひとりを除いては...

時間 ● 6月16日(土) 開演 18時00分 ※開場は、それぞれ開演30分前  
 6月17日(日) 開演 14時00分  
 作・訳 ● 作/W.シェイクスピア 訳/小田島雄志 演出/遠藤栄藏  
 出 演 ● 遠藤栄藏、遠藤祐明、酒井恵美子、鈴木吉行 ほか  
 会場 ● 区立文化会館小ホール  
 取扱店 ● 区立文化会館、板橋演劇センター (080-5193-7394)  
 料 金 ● **前売3,500円 当日4,000円(全席自由)**  
 ※高校生以下は無料



**板橋区のすくすくカードが利用できます。**  
 (区立文化会館内チケット売場のみ)

**配付対象:0歳児を養育している保護者。**  
 ※対象者には、出生届提出後、2週間ほどご自宅に郵送されています。

**6/17(日)** 板橋区吹奏楽団 好評発売中 主  
**第26回 定期演奏会** チケット取扱店

今回のパフォーマンスは、宇宙のリズム(音の無い宇宙で生命の鼓動を奏でる)  
 ~LOST MOON -THE PERILOUS VOYAGE OF APOLLO13~

時間 ● 開場 14時30分 開演 15時00分  
 曲 目 ● ロスト・ムーン、追憶のテーマ、お江戸彩花一巡り ほか  
 出 演 ● 演奏/板橋区吹奏楽団  
 指揮/中澤正人、大橋晃一 音楽監督/忍田博明  
 ゲスト/石田泰尚(バイオリニスト)、劇団「シアター・ジャパン」

会場 ● 区立文化会館大ホール  
 取扱店 ● 区立文化会館、3面のチケット取扱店  
 料 金 ● **1,000円(全席自由)**  
 ※2歳以下で保護者のひざの上観覧は無料。



**7/29(日)** **松竹大歌舞伎** 好評発売中 主  
チケット取扱店

時間 ● 昼の部 開場 12時00分 開演 12時30分  
 夜の部 開場 17時00分 開演 17時30分  
 演 目 ● 義経千本桜  
 出 演 ● 尾上菊五郎、中村時蔵、尾上松緑、尾上菊之助 ほか  
 会場 ● 区立文化会館大ホール  
 取扱店 ● 区立文化会館、3面のチケット取扱店  
 料 金 ● **S席 5,000円** (全席指定)  
**A席 3,000円**  
 ※未就学児の入場はお断りさせていただいております。  
 ※同時イヤホンガイド(有料)を実施しています。



**ダイエット教室**  
**14日間チャレンジ**  
 耳つぼジュエリー 無料施行付!  
 私も2週間でウエスト10cm減! むくみも解消!!  
 ☆時間がない方 ☆早く結果が欲しい方  
 ☆なにをやってもやせられなかった方

会場 ● ハーブスタイル 板橋区東板橋 2-28-21  
 ウィンターコート105  
 まずはお気軽に電話を!!  
 連絡先 ● **090-2671-3674**  
**03-5939-8564**  
 講師 ● 肥満予防健康管理士 北林佳子



前売開始 6月14日(木)

**滝澤三枝子**  
**ピアノリサイタル**

平成24年 **8月27日(月)**  
**板橋区立文化会館小ホール**  
 開場/18:00 **¥2,500**  
 開演/18:30 (全席自由)

会場 ● レストランまき 0120-44-7007  
 (板橋駅前本通り商店街) 時計・宝飾・メガネ・光臨 03-3964-6511  
 (常盤台銀座商店街) 東田時計店 03-3956-6687  
 (下高野駅北口改札裏) カメラのサンミリオン 03-3938-1178  
 (成増駅南口) 読家不二屋 03-3930-5758

◎ 滝澤三枝子事務所 ☎ 080-5027-3338

デビュー15周年記念  
**綾戸智絵**  
 Wonderful World コンサート

チケット受付中!

平成24年 **7月1日(日)**  
 開演/15:30 **¥6,500** (全席指定)  
**文京シビックホール(大)**

ご予約 サンライズプロモーション東京  
 問合せ ☎ 0570-00-3337(オペレーター)

**ロビーコンサート** 観覧無料

**6月22日(金)** 名曲を弦の響きにのせて  
 時間 12時20分~12時50分  
 曲目 1. 愛のあいさつ E.エルガー  
 2. ユーモレスク A.ドボルザーク  
 3. 日本の四季 大野君子編曲 ほか  
 出演者 新東京アカデミー室内合奏団 団員!  
 ●バイオリン:松永真弓・井上徳子  
 ●ピオラ:西村葉子  
 会場 赤塚支所ギャラリー

**7月20日(金)** お昼前のひとときを落語でお楽しみください  
 時間 11時15分~11時45分  
 内容 落語 ※演目は当日のお楽しみ  
 出演者 板橋落語会メンバー  
 柳家右太楼・鈴ヶ舎八ゑ馬  
 会場 仲町地域センター 第1和室



公演内容に関するお問合せ: 板橋区文化・国際交流財団 3579-3130

**8/1(水)~12(日)** 劇団銅鑼創立40周年記念公演第一弾  
新稽古場柿落し公演 「遺骨」

前売開始 6月18日(月) 共

大人気シリーズ・浅見光彦の推理により日本の暗部を鋭くえぐり出す、  
内田康夫氏渾身の社会派ミステリーを舞台化。

時間 ● 全14回公演  
開演時間は劇団銅鑼(下記TEL)までお問合せ下さい。

出演 ● 鈴木瑞穂ほか劇団員総出演

会場 ● 劇団銅鑼アトリエ 板橋区中台1-1-4  
※お車でのご来場は、ご遠慮ください。

取扱店 ● 劇団銅鑼 TEL 3937-1101 FAX 3937-1103

料金 ● 一般 4,500円 大学生以下 3,600円(日時指定・全席自由)  
※未就学児の入場はお断りさせていただいております。  
文化芸術振興費補助事業(トップレベルの舞台芸術創造事業)



**9/9(日)** NBAバレエ団公演  
「奇蹟の人」...ヘレン・ケラー物語

前売開始 6月20日(水) 共

～あなたに世界をあげたいの～ 冷たい水にふれた時、  
ヘレンに神秘が啓示される感動のバレエ化 併演: グラスノフ作曲「四季」

時間 ● 開場 13時30分  
開演 14時00分

演出 ● バレエ「四季」「奇蹟の人」

出演 ● NBAバレエ団員

会場 ● 区立文化会館大ホール

取扱店 ● 区立文化会館  
下記のチケット取扱店

料金 ● S席 5,000円 A席 4,000円(全席指定)  
※未就学児の入場はお断りさせていただいております。



**9/1(土)** 第35回 童謡祭

前売開始 6月21日(木) 共

～あたらしい なつかしい たのしいうたがいっぱい～

今年うまれたばかりの新しいこどものうたと、日本人の心に残る童謡唱歌の  
名曲による楽しい童謡コンサートです。

時間 ● 開場 13時30分 開演 14時00分

曲目 ● 当日のお楽しみ

出演 ● 稲村なおこ、大和田りつこ、岡崎裕美  
すずかけ児童合唱団 ほか

会場 ● 区立文化会館大ホール

取扱店 ● 区立文化会館、下記のチケット取扱店

料金 ● 一般 2,000円 小学生 1,000円(全席自由)  
※未就学児は無料



**9/15(土)** 板橋区混声合唱団  
第35回定期演奏会

前売開始 6月21日(木) 共

区民の皆さんで構成された合唱団です。  
すずやかな歌声をお楽しみください

時間 ● 開場 14時15分 開演 15時00分

曲目 ● ヴィヴァルディ作曲「グローリア」、混声合唱組曲「白い木馬」  
日本抒情歌曲集より「荒城の月」「浜辺の歌」「叱られて」ほか

出演 ● 指揮/外山浩爾・片野秀俊 ピアノ/井熊康子・服部真由子  
合唱/板橋区混声合唱団

会場 ● 区立文化会館大ホール

取扱店 ● 区立文化会館、下記のチケット取扱店

料金 ● 1,000円(全席自由)



**9/2(日)** みんなで「創る」わが「まち」いたばし～楽しくつなぐ「まち」～板橋「発信」  
祝 区制施行80周年

前売開始 7月11日(水) 共


2012 フェスティバル・ステージ・コンクール  
「舞い上がれITABASHI」&「自由曲」

時間 ● 開場 10時30分 開演 11時00分

会場 ● 区立文化会館大ホール

取扱店 ● 区立文化会館、下記のチケット取扱店

料金 ● 500円(全席自由)



**9/16(日)** アジア  
Asia芸術コンサート

前売開始 7月18日(水) 共

中国300年の伝統芸能あの「変面」の登場!!  
中国茶のサービスもお楽しみください。

時間 ● 開場 13時30分 開演 14時00分

内容 ● (韓国) 舞踊「扇の舞」金順子 ほか  
(ベトナム) トルン演奏「英雄ヌップ」小栗久美子  
(モンゴル) 馬頭琴独奏「らくだの歩」  
アヨーシ・バトエルデネ  
(中国) 雑技、曲芸「変面」段海波  
※中国・石景山区友好交流15周年を記念して写真展なども予定しています。

会場 ● 区立文化会館小ホール

取扱店 ● 区立文化会館、下記のチケット取扱店

料金 ● 3,000円(全席自由)  
※未就学児の入場はお断りさせていただいております。



チケットの予約・購入

**電話予約**

区立文化会館 チケット専用ダイヤル

**☎03-3579-5666**

※おかけ間違いの無いようにお願いいたします。(9時～20時)

初日特電 初日特電 表示のある公演

●前売初日は電話予約のみです。  
初日は区立文化会館チケット販売窓口へお越しになっても、  
チケットの購入はできませんのでご注意ください。  
※前売初日はお席が選べません。ご了承ください。※電話が混み合いがかりにくい場合が  
ございます。※初日特電予約では、セブンイレブンでのチケット取りはできません。

予約チケットの受け取り窓口

①区立文化会館(1階受付カウンター)  
②受取窓口にお越しになれない場合は「チケット引換券」を郵送します。  
予約時にお申し出ください。  
(代金のお支払いは銀行振込みで、振込手数料および郵送料はお客様負担となります。)

**窓口販売**

①区立文化会館(1階受付カウンター) (9時～20時)

●区立文化会館窓口で直接販売いたします。●初日特電の表示のある公演は、発売翌日からの販売になります。  
(初日発売の際はご容赦ください。●お支払いは現金のみです。●購入決定後、チケットを発券いたします。  
●施設点検日のチケット販売は、17時で終了いたします。

②区内チケット取扱店

●上記の9店舗にて、前売初日から販売いたします。●定休日・営業時間は各店舗にお問い合わせください。  
●店頭では先着順に販売いたします。電話予約は出来ません。

チケット取扱店	電話番号
ハッピーロード・大山商店街 ハローショップ「とれたて村」	☎3958-9040
下赤塚駅北口改札横 カメラのサンミリオン	☎3938-1178
宮の下商店街入口 大野屋文具店	☎3956-1417
板橋駅前本通り商店街 時計・宝飾・メガネ「光輝」	☎3964-6511
志村坂上駅A3出口横 朝日書店	☎3966-5840
常盤台銀座商店街 柴田時計店	☎3956-6687
成増駅南口 喫茶不二越	☎3930-5758
高島平南天堂 高島平駅前 書番街	☎3935-6227 ☎3936-4455

**インターネット予約** (24時間受付、前売初日9時～) ※平成24年4月より、Eマークのクレジットカードによる引き落としは廃止いたしました。

①板橋区文化・国際交流財団のホームページ  
<http://www.itabashi-ci.org>

②区立文化会館・グリーンホールのホームページから <http://www.itabun.com>

●区立文化会館・グリーンホールのホームページの「チケット購入ボタン」をクリックし、販売ページにアクセスして、希望の公演をお選びください。  
●ご予約には事前の登録が必要になります。(登録は無料です)  
●購入決定後、区立文化会館窓口お引き取りの場合は「予約番号」、セブンイレブンお引き取りの場合は「払込票番号」をお控えください。  
●区立文化会館窓口、セブンイレブンで、それぞれの番号をお伝えのうえ、8日以内にチケットをお引き取りください。

**チケット購入にあたってのご注意 (必ずお読みください)**

①車椅子席は電話または区立文化会館窓口のみのお取り扱いです。 ②公演ごとに予約開始日が異なります。各公演の前売り開始日(予約開始日)をお間違いないようにご確認ください。③セブンイレブンでのチケットお引き取り時、サービス利用料158円/1件、コンビニ発券手数料105円/1枚がかかります。 ④期間内にお支払いがない場合はキャンセルとなります。 ⑤ご予約・ご購入後のキャンセルや座席の変更はお受け出来ませんので、ご了承ください。

お問合せ:板橋区文化・国際交流財団 国際交流係 3579-2015

板橋区・北京市石景山区友好交流15周年記念事業 中国文化理解シリーズ①

# 「中国茶芸 体験講座」

中国茶の美味しい飲み方を体験・美容と健康をあなたへ!

美肌効果で有名な烏龍茶、ダイエットに役立つプーアル茶など、中国茶は人気を集めています。今回は、本格的な中国茶に関する基礎知識を学ぶ講座とおしてリフレッシュし、中国への理解を深めます。ウェルカムティーの試飲から実際の入れ方の体験まで、香り高く優美な中国茶の神秘的な世界にご案内します。皆さま、どうぞ一緒に美味しく楽しいお茶のひとときを。

日時:6月21日(木) 13:30~16:00	対象:区内在住・在勤・在学の方	内容:中国茶に関する紹介、中国茶芸実演及び入れ方体験
定員:40名(定員をこえた場合は、抽選)	場所:区立文化会館 大会議室	参加費:500円(財団ボランティア会員は450円)

申込み...6月11日(月)まで。電話、メール、ファックス、はがきのいずれかで①「中国茶芸体験講座」申込み ②氏名(ふりがな) ③住所 ④年齢 ⑤性別 ⑥電話番号(昼間連絡可能な番号) ⑦財団会員登録の有無を明記の上、下記あて先まで。

## 外国人のため無料専門家相談会を行います!

FREE PROFESSIONAL CONSULTATION FOR FOREIGN RESIDENTS

◆Date: Saturday, June 16th  
1:00PM to 4:00PM  
(Cut-off time for reception 3:30PM)

◆Place: Itabashi Green Hall  
(Itabashi-ku, Sakae-chou, 36-1)

◆時間: 6月16日(周六)  
下午1点~4点(受理至下午3点30分)

◆地点: 板桥区立グリーンホール  
(板桥区栄町 36-1)

◆日時:6月16日(土) 13:00~16:00  
(受付は15:30まで)

◆会場:区立グリーンホール 1階ホール

◆内容:ビザや在留資格、社会保険や労働問題など、外国人の皆さまが、日頃困っていることを専門家に相談してください。予約はいりませんので、直接会場にお越しください。

◆日時: 6月16日(土) 午後1時~4時  
(受付は午後3時30分まで)

◆場所: 板桥区立グリーンホール  
(板桥区栄町 36-1)

## 「アイシェフ・ボード」外国人モニターを大募集!

アイシェフ・ボードは、外国人の皆様に必要な区政情報や国際交流のイベントなどを掲載している情報誌です。毎月、日本語ルビ付き・英語・中国語・ハングルの4言語で発行しています。アイシェフ・ボードについて気づいたことや感じたことなどについて、外国人の皆さまのご意見をお聴きし、紙面に反映させていくため、「アイシェフ・モニター」を募集します。

◆モニター内容 2012年6月~12月の間、アイシェフ・ボード1回・2回(A4版4ページ)を購読し、アンケートを提出してください。

◆対象 区内在住・在勤・在学の外国人の方で次の要件を満たす方。

◆謝礼 1回(6か月分、原則日本語ルビ付きと外国語版1種類)につき、商品券2,000円  
1回目(2012年1月~6月号) 2回目(2012年7月~12月号)

◆募集人数 50名

申込み...6月15日(金)まで。郵送、メール、ファックスいずれかで①アイシェフ・ボードモニター申込み ②氏名(ふりがな) ③住所 ④年齢 ⑤国籍 ⑥性別 ⑦電話番号(昼間連絡可能な番号) ⑧英語・中国語・ハングルのうちご希望の言語 ⑨「国際交流や情報提供について」と言を明記の上、下記あて先まで。

## 国際交流イベントを一緒に企画しませんか? ~「国際交流FESTA in 板橋」企画委員の募集~

世界の国々や日本の文化紹介などとおして、日本人と外国人の区民が交流を深める「国際交流FESTA in 板橋」を、10月6日(土)に開催します。

このイベントの内容を一緒に企画し、実施して下さる企画委員の方を募集します。

◆募集内容:企画委員...イベントを企画し運営を行います。7月から本番まで、3回程度の会議に参加していただきます。

◆申込み:6月20日(水)まで。メール、ファックス、はがきのいずれかで①「国際交流 FESTA in 板橋」企画委員申込み ②氏名(ふりがな) ③住所 ④電話番号(昼間連絡可能な番号)を明記の上、下記あて先まで。

◆内容: 昨年のフェスタの内容...世界の音楽・舞踊などのステージ、韓国、ハイチ料理等の販売、茶道体験、民族衣装の試着

◆イベント内容の提案も同時募集!

「国際交流FESTA in 板橋で、こんなイベントを開催したい」という提案も募集しています。忙しくて企画委員はできないという方は、アイデアをお寄せください。

◆イベントをさらに盛り上げるため、ご協力をお願いします!

◆イベント内容の提案...イベントの内容・アイデアを200~400字程度でご提案ください。

◆なお、提案者のお名前、電話番号(昼間連絡可能な番号)、住所を明記してください。締切 6月20日(水)

お申込み・お問合せ:区立文化会館 3579-5666 www.itabun.com



# 西本智実 & イルミナート ヴァイオリン フィルハーモニーオーケストラ



ヴァイオリン  
グレブ・ニキティン

## 9月29日(土)

好評発売中

チケット取扱店の販売はいたしません。  
ポイントカード・各種割引対象外

開場 14時30分 開演 15時00分

会場 区立文化会館大ホール

料金 1階席 4,800円(全席指定)

2階席 3,800円(全席指定)

※未就学児の入場はお断りさせていただいております。

【予定曲目】※変更となる場合もございます。

モーツァルト/「魔笛」序曲

ストラヴィンスキー/プルチネルラ(ヴァイオリンソロ グレブ・ニキティン)

モーツァルト/フリーメイソンのための葬送音楽

ドヴォルザーク/交響曲第9番「新世界より」

©塩澤秀樹

### 指揮者:西本智実

ロシア国立サンクトペテルブルク音楽院オペラ・シンフォニー指揮科に留学。チャイコフスキー記念財団ロシア交響楽団芸術監督兼首席指揮者、ロシア国立交響楽団首席客演指揮者等を歴任し、ブルックナー管弦楽団、プダベストフィル、モンテカルロフィルハーモニー管弦楽団、ルーマニア国立エネスコフィル、リトアニア国立交響楽団、英国ロイヤル・フィルハーモニー管弦楽団、ラトビア国立交響楽団、ペラルーシ国立交響楽団、ハンガリー国立歌劇場、ブラハ国立歌劇場、ウクライナ国立オペラ歌劇場など成功を取め、現在ヨーロッパでの活躍の場を広げつつ、2010年にはカーネギーホールにてアメリカンシンフォニーオーケストラを指揮、2011年にはウェストチェスター交響楽団定期演奏会で大成功をおさめ、アメリカへも進出。また2011年にはオリンパスホール八王子のエグゼクティブプロデューサーに就任。2007年よりタボ会議を主催する世界経済フォーラムのヤンググローバルリーダーに選出され、2012年にはハーバード大学院(ケネディスクール)派遣メンバーに選ばれている。  
西本智実公式HP <http://www.tomomi-n.com/>

### イルミナート フィルハーモニーオーケストラ

[Illuminart=illuminate:ラテン語を語源とする。啓蒙、照らす等の意味]  
受賞歴を多く持つ優秀なソリスト達と、国内外の室内楽グループやオーケストラ首席経験者などの奏者で結成され、「客席と共に創る」「教育プログラム」「グローバルな活動」を軸に置く、国籍や国境なき新しいスタイルのオーケストラ。指揮者には西本智実、グレブ・ニキティン、辻博之が就任。管弦楽曲の他、オペラ、バレエなど、様々なエンターテインメントに柔軟に対応できることも特色のひとつ。各パートに実力者が揃い、オーケストラの中でも屈指の存在といえる。2012年7月新国立劇場「バレエ・アステラス2012(指揮:デヴィッド・ガルフォース)」でデビュー。9月のツアー公演の他、すでに2012年11月にオペラ「蝶々夫人」公演の演奏が決まっているなど、早くも各界から注目されている。

### ヴァイオリンソロ:グレブ・ニキティン

モスクワ生まれ。  
1988年ズービン・メータ、ドミトリー・キタエンコ両氏の指揮による米ソ合同オーケストラにてコンサートマスター、ベルゲン・フィルハーモニーのゲストコンサートマスター、モスクワボリショイ劇場管弦楽団のアソシエイト・コンサートマスター、ザクレブ・フィルのソロ・コンサートマスターを経て、1993年から1998年まで札幌交響楽団コンサートマスター、1998年から2000年まで同団首席コンサートマスターを務める。2000年から2006年まで東京交響楽団のコンサートマスター、京都市交響楽団のコンサートマスターを経て、2008年より東京交響楽団第1コンサートマスターに就任。2007年にはゲストコンサートマスターとしてモントリオール響に招かれ、ケント・ナガノと共演。指揮者としてはボリショイ劇場で芸術監督ラザレフの下、副指揮者を務めたのを皮切りに、トムスク・フィル、札幌交響楽団、クワアチア室内合唱団、東京交響団チェンバーオーケストラなどを指揮している。現在、札幌大谷大学短期大学教授。

## 開館30周年記念 クラシックシリーズ <sup>ミュージック</sup> 女神からのおくりもの

# 高嶋ちさ子 12人のヴァイオリニスト



クラシックを身近なものにするために年間100本近くのコサートを全国で展開し、数多くの観客を集め、新たなクラシックファンを獲得してきた高嶋ちさ子。その彼女が立ち上げた“観ても、聴いても、美しく、楽しいヴァイオリン・アンサンブル”。現在、全国でコンサートを展開しながらも、テレビ、ラジオ等への出演等幅広い活動を続けている。

2013年 1月19日(土) 開場 14時30分  
開演 15時00分

会場 区立文化会館大ホール

料金 3,700円(全席指定)

※未就学児の入場はお断りさせていただきます。

初日特電 8月26日(日) 9時00分~

※発売初日の電話でのご予約は座席をお選びいただけません。

## ホノホノフェスティバル・フラダンス公演

カ・ナニ・オ・ハワイ  
～ハワイの美～

2009年 ミス・ハワイUSA  
アリアナ・セイユが  
やってくる!



バンドメンバー ※左から  
神保 滋 …… (Guitar/Chorus)  
AO AQUA …… (Vocal/Ukulele)  
仁村 茂 …… (Bass/Chorus)

8月4日(土)

開場 13時30分 開演 14時00分

会場 区立文化会館大ホール

料金 3,500円 (全席指定)

※未就学児は保護者1名につき、1名無料。ただしお席が必要な方は有料

好評発売中

チケット取扱店の  
販売はいたしません。

ポイントカード・各種割引  
対象外

予定曲目 ※変更となる場合もあります。

1. Do the Hula
2. Kipu Kai
3. He Aloha No 'o Honolulu
4. E Waianae
5. Hawaiian Vamp ほか

アリアナ・セイユ [Aureana Tseu]

オアフ島ミリラニで生まれ、3歳よりフラを始める。  
ミス・ハワイ・ティーンUSAとして15歳で初来日。  
アメリカ国内をはじめ、韓国、中国、オーストラリア、フランス、メキシコなど、アリアナのエlegantなフラは多くの観衆を魅了し、ハワイのトップアーティストのステージには欠かせない存在である。



アリアナ・セイユ ワークショップ 募集締切いたしました。

定員に達しましたので、募集は終了いたしました。たくさんのご応募ありがとうございました。

## リボンレイ・ワークショップ

初めてでも簡単! オリジナルのリボンレイを作ってみませんか?

7月28日(土) 10時00分~11時30分

会場 区立グリーンホール 2階ホール



- 講師 金子みわ(手芸作家)
- 定員 15名 ※申込み多数の場合、抽選とさせていただきます。
- 対象 小学生以上  
※ただし、小学生の場合は保護者の方も一緒にご参加ください。
- 参加費 1,500円(材料費込み)
- 募集期間 6月1日(金)~6月30日(土)必着
- 申込方法 往復はがきで  
氏名・性別・年齢・住所・電話番号(返信用にも住所・氏名を記入)を明記のうえ、下記の宛先までお申し込みください。  
〒173-0014  
板橋区大山東町51-1板橋区立文化会館  
「リボンレイ・ワークショップ」係  
TEL 03-3579-5666

お申込み・お問合せ:区立文化会館 3579-5666 www.itabun.com



# 文化会館で おさるさんに会おう!!

入場無料

テレビでおなじみ太郎次郎一門の芸達者なおさるさんによる  
パフォーマンスをお楽しみください。

**7月14日(土)** 開場 10時45分 開演 11時00分 終演 11時30分  
会場 区立文化会館大ホール ホワイエ

※出演する芸人・おさるさんは  
変更になる場合もあります。

※事前申込は不要です。直接会場にお越しください。定員に達した場合は、入場いただけません。

# 和室で楽しむシリーズ

限定80名の小さな空間、大きな喜び!

10月13日(土) 開演11時00分



若き俗曲師 桧山うめ吉の  
端唄・小唄・踊りの世界

俗曲師として2000年寄席デビュー。寄席の色物として注  
目を集める。長唄・踊り・小唄を中心として寄席で活動する  
かたわら自己のグループ「おてもと社中」のコンサート等  
も精力的にこなし、フジロックフェスティバル等にも出演  
して話題となる。

前売開始8月6日(月)9時00分~

※詳細は本誌8月号をご覧ください。

11月4日(日)  
なごらなごらおひと人形劇  
「リスおとがめ吉」  
ほか1作品  
「ひよっこりひょうたん島」でおなじみの  
人形劇団ひとみ座から楽しい人形劇がやってきます!  
※詳細は本誌8月号をご覧ください。

2013年1月6日(日)  
こまのたけちゃん  
新春昔あそび  
たけちゃんのごま回しは迫力満点。体験コーナーもあります。  
※詳細は本誌10月号をご覧ください。

声優プロダクション JTB エンタテインメントによる

# 小中高生向け 声優ワークショップ・アフレコ体験講座

8月10日(金)

会場 区立文化会館4階大会議室

- ①10時00分~12時00分(小学生高学年クラス)
- ②14時00分~16時00分(中学・高校生クラス)

JTB エンタテインメント所属タレント



- ★内田彩「宇宙戦艦ヤマト2199」に出演中!
- ★内田彩「スライクウィッチーズ 劇場版」に出演中!
- ★山口立花子「鮮色の欠片」に出演決定!
- ★内田彩、東城咲耶子「リコーダーとランドセル」に出演!
- ★丸塚香奈、杉本みくる(ばぶりが)「しばいぬ子さん」に出演決定!
- ★「リコーダーとランドセル」に新声優ユニット「ばぶりが」がED主題歌を歌唱!

次に声優デビューするのは、あなたかもしれません。  
声優になるなら JTB エンタテインメントアカデミー

●講師

吉田 小南美  
[代表作] 魔法騎士レイアース(龍咲海)、ほのほの(シマリス)、  
絶対無敵ライジンオー(白鳥マリア)、101匹わんちゃん(キャドビッグ)  
ドキドキ伝説 魔法陣グルグル(ククリ)、キン肉マンII世(ミート)、  
To Heart2(姫百合瑠璃)、金色のガッシュベル(エリー)、  
少女チャンクムの夢(ヨンセン)、勇者王ガオガイガー(初野華&バリアッコ)



●対象

小学生高学年(4・5・6年生)・中学生・高校生(※保護者見学無料)

●定員

先着 各20名

●参加費

2,000円(振込手数料別)

●募集締切

7月20日(金)消印有効

●申込方法

ハガキに①郵便番号・住所、②お名前(ふりがな)、③年齢(学年)、④電話番号、  
⑤希望時間帯(※小学生は10時00分~12時00分、  
中学生・高校生は14時00分~16時00分)、  
⑥保護者同意署名(※保護者の同意が必要となります)を明記のうえ、  
下記の宛先までお送り下さい。  
申込者には7月31日(火)までに振込先情報及び詳細を記載した書面をお送りさせていただきます。

【個人情報の取扱】お預かりした個人情報については、主催者であるJTBコミュニケーションズで適切に管理し、原則として第三者には提供しません。

主催 板橋区立文化会館指定管理者・(株)JTBコミュニケーションズ



お問合せ  
お申込み

〒141-8657 東京都品川区上大崎2-24-9 アイケイビル3F  
株式会社JTBコミュニケーションズ エンタテインメント事業部  
「声優ワークショップ・アフレコ体験講座」係

TEL: 03-5434-8262 FAX: 03-5434-8758  
ホームページ <http://www.jtb-entertainment.com/>



**参加者募集**

みんなで「創る」わが「まち」いばし～楽しくつなぐ「まち」～板橋「発信」

祝 区制施行80周年

2012 フェスティバル・ステージ・コンクール

**「舞い上げれITABASHI」&「自由曲」**

と き 9月2日(日) 開場10時30分 開演11時00分(予定)  
 と ころ 区立文化会館大ホール  
 対 象 区内在住・在勤・在学の保育園・幼稚園児・小学・中学・高校生から成人まで  
 (1曲1団体5人以上50人まで)  
 部 門 ①「舞い上げれITABASHI」部門  
 ②「創作ダンス(自由曲)」部門(ヒップホップ・ハワイアン・インド舞踊・民謡 ほか)  
 参 加 費 ①「舞い上げれITABASHI」部門・・・5,000円  
 ②「創作ダンス(自由曲)」部門・・・8,000円  
 (①②両部門参加の場合は10,000円)

**申し込み/6月19日(火)(必着)まで**

ハガキに①団体名②代表者氏名③住所④電話番号⑤参加部門⑥参加人数を明記のうえ、下記宛て先までお送りください。  
 〒173-0031 大谷口北町 71-12 清水方 2012フェスティバル・ステージ・コンクール担当室  
 問合せ先:2012フェスティバル・ステージ・コンクール担当室(清水) ☎090-6548-2039  
 参加者説明会:6月19日(火)18時30分～ 区立文化会館5階 第1・2和室  
 申込された各団体は、説明会に直接お越しください。(各団体 各2名)

「企画・運営に関心のある大学生及び当日運営サポート・スタッフ募集!!」



**板橋区内 チケット販売店**

店名	最寄り	電話番号	住所
① ハローショップ「とれたて村」 (問い合わせ先)	ハッピーロード大山商店街 ハッピーロード大山商店街事務所	03-3958-9040 03-3958-8686	大山町27-9 大山町49-1
② カメラのサンミリオン	下赤塚駅北口改札横	03-3938-1178	赤塚2-1-12
③ 大野屋文具店	宮の下商店街入口	03-3956-1417	大谷口北町72-5
④ 時計・宝飾・メガネ「光輝(こうき)」	板橋駅前本通り商店街	03-3964-6511	板橋1-22-8
⑤ 柴田時計店	常盤台銀座商店街	03-3958-9040	南常盤台1-30-2
⑥ 朝日書店	志村坂上駅A3出口横	03-3966-5840	小豆沢2-18-7
⑦ 喫茶 不二越	成増駅南口	03-3930-5758	成増2-19-1
⑧ 高島平南天堂(駅前店)	高島平駅前	03-3935-6227	高島平8-5-6
⑨ 高島平南天堂(呑番街店)	高島平団地内・呑番街	03-3936-4455	高島平2-33-1-102

- 上記の8店舗にて、発売初日から販売いたします。
- 定休日・営業時間は各店舗にお問い合わせください。
- 店頭では先着順に販売いたします。電話予約は出来ません。

**参加者募集**

**区民文化講座  
華道・茶道講習会**  
僕も私も伝統文化にチャレンジ



と き・講師 ①:華道 7月24日(火)・31日(火)・・・草月流 大宮萩望  
 (各2日間) ②:茶道 7月25日(水)・8月1日(水)・・・表千家 切田宗順  
 時間は両講座とも9時30分から12時

と ころ 区立文化会館5階 第3・4和室  
 対 象 区内在住・在学の小・中学生で両日参加できる方  
 定 員 各20人(抽選)  
 費 用 各2,000円  
 持 ち 物 華道・・・花ばさみ 花包み タオル

申し込み・問い合わせ/6月25日(月)(消印有効)まで。往復はがき(1人1枚)  
 ①華道・茶道講習会申し込みと記入の上②希望の回(AまたはB、A②)③住所④氏名(ふりがな)⑤学校名・学年  
 ⑥年齢⑦電話番号⑧保護者氏名(返信用にも・住所・氏名)を明記のうえ下記宛て先まで。  
 〒173-0014 大山東町51-1 区立文化会館内3階(公財)板橋区文化・国際交流財団 ☎3579-3130

**募集案内** 掲載を希望する方は(公財)板橋区文化・国際交流財団までお問い合わせください。  
 (有料広告) TEL 3579-3130 ●8月号の受け付け期間は6月1日(金)～6月20日(水)です。(土・日・祝を除く、9:00～17:00)

**結婚相談** 新会員募集  
 大勢の会員が貴方を待っています。愛のキューピットとしてお相手をお探し致します。必ずお探し致します。プラスワン ☎3976-0380 板橋地域

◎お見合結婚  
 昭和45年創業全国仲人連合会  
**板橋中丸町支部** 会員募集!  
 詳しくは携帯電話パソコンから「お見合い中丸町」検索 ☎3957-3040 木曜休

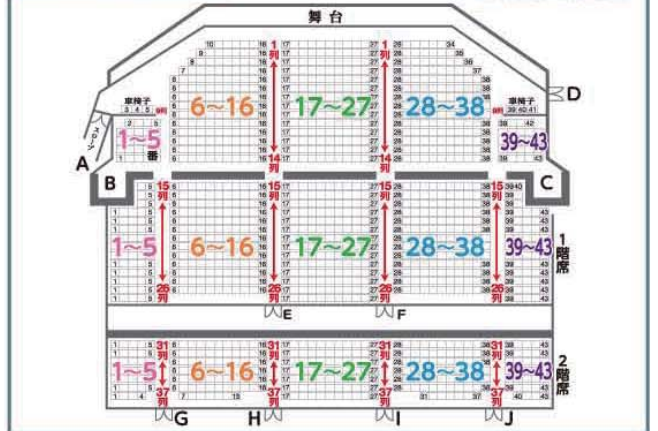
琵琶教室 6/17,14時 下赤塚駅前集会所楽器貸与初体験者 ☎1500 ☎090-2160-2052 関

**茶華道教室**  
 茶道表千家・華道古流とフラワーアレンジメント日常生活から離れて心に潤いを。成増駅2分 ☎03-6904-3776 理松庵

吉田ヴァイオリン教室 3歳以上個人指導(毎年発表会有り)音大幼稚園ヴァイオリン講師 ☎3932-8046 ☎090-3810-9513

- 時 日時 場 場所 入 入会金
- 会費・月謝・料金 対 対象
- FAX 割 割引 ☎ 電話
- 携 携帯電話

**板橋区立文化会館 大ホール 座席表** 1,263席 | 1階席:972席 | 2階席:291席



**このスペースに広告を載せませんか**

情報誌「ふれあい」発行概要	申込期間	申込方法		
①発行日:偶数月の1日発行 ②新聞折込:偶数月の第1日曜 ③折込範囲:板橋区内の読売・朝日・毎日・産経・東京の新聞専売所 ④発行部数:170,000部 新聞折込:161,000部 板橋区施設配布:9,000部	掲載ご希望号の発行日(偶数月/隔月)の2ヶ月前の1日から20日まで、先着順に受付いたします。 例:8月号の申込期間は6月1日～20日	所定の申込書がございます。詳しくは板橋区立文化会館内(公財)板橋区文化・国際交流財団へお問い合わせください。 ※財団のホームページからも、書式が取り出せます。(A4サイズ) ※広告中には、公序良俗に反する記事、政治、宗教に関する記事および個人名は記入できません。(ただし、企業の場合の代表者名は可) ※複数種のお申し込みも可能です。		
囲み広告料金(右記の見本1枠分)		広告のお申込み・お問い合わせは・・・ <b>(公財)板橋区文化・国際交流財団</b> (ふれあい広告担当) <b>☎ 03-3579-3130</b> 囲み広告大きさ見本(8.6×4.7cm)です。		
種類	掲載場所	大きさ(縦×横)	一回あたりの料金	
囲み広告	表紙(1面)	8.6×4.7cm	単発掲載	継続掲載
	中面(2・3面)	8.6×4.7cm	63,000円	52,500円
	裏面(8面)	8.6×4.7cm	42,000円	34,650円
	★このページです	4.8×5.0cm	52,500円	44,100円
			31,500円	26,250円

**施設貸出抽選日のお知らせ!!**

区立文化会館と、グリーンホールの貸出抽選を、**6月1日(金) 7月2日(月)、8月1日(水)**に行います。  
 いずれも、朝9時までに区立文化会館へお越しください。  
 問い合わせ  
**区立文化会館 3579-2222**

